

Tillykke

med dit nye kvalitetsprodukt og tak for din tillid til vores mærke.

Din tilfredshed med vores produkt og vores service betyder meget for os.

Vi vil bede om en tilbagemelding, såfremt dine forventninger ikke måtte blive indfriet.

Du finder vor adresse på forsiden af denne brugsanvisning.



Læs brugsanvisningen, inden du bruger apparatet!

Gem brugsanvisningen godt.



Brugsanvisningen er en del af apparatet og skal følge med ved en overdragelse.

Under arbejdet med apparatet er specielle sikkerhedsforanstaltninger nødvendige.

Anvendelse

Tryksprøjtapparaterne 3237P., 3237F., 3278P. og 3278F. er beregnet til sprøjtning med rengøringsmidler og byggekemikalier som dybdegrunder, tapetopløser og øvrige væsker inden for byggeindustrien. Midlerne skal være frigivet til sprøjtapparater af producenten.



En ukorrekt anvendelse kan føre til farlige person- og miljøskader.

Middelproducenternes sikkerhedsanvisninger og -datablade skal overholdes ved hver anvendelse. Vær opmærksom på de angivne maksimale koncentrationer for kemiske stoffer og præparater. På forespørgsel rådgiver vi gerne.

Overhold de til enhver tid gældende lovbestemmelser og bestemmelser fra myndighederne i dit land.

Apparatet må udelukkende bruges udendørs eller i velventilerede rum. Lad sælgeren eller en sagkyndig instruere dig i betjeningen af apparatet, hvis du arbejder med det første gang.

Ikke egnet til

- plantebeskyttelsesmidler
- antændelige væsker
- ætsende stoffer (*bestemte desinfektions- og imprægneringsmidler, syrer, lud*)
- ammoniakholdige væsker
- væsker med temperaturer over 30 °C
- Befugtningsmidler (*tensider*), opløsningsmidler og opløsningsmiddelholdige væsker, som kan udløse eller fremme revnedannelse i de anvendte kunststoffer.
- seje, klistrende væsker eller væsker, som danner restprodukter (*farver, fedtstoffer*)
- anvendelse på levnedsmiddelområdet.

Følgende må under ingen omstændigheder anvendes

- fremmede trykkilder uden original trykluft-påfyldningsventil
- til svidning
- til oplagring og opbevaring af væsker
- som øjenbad.

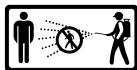
Sikkerhed



Apparatet må ikke anvendes til at sprøjte med plantebeskyttelsesmidler.



Kun uddannede, raske og udhvilede personer må arbejde med apparatet. De må ikke være påvirket af alkohol, narkotika eller medicin. Børn og unge må ikke anvende apparatet uden sagkyndig instruktion. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Forebyg misbrug ved anvendelse af farlige midler.
→ **Risiko for ulykker!**



Hold ikke-involverede personer på afstand under sprøjtningen. Sprøjt aldrig på mennesker, dyr, elektriske apparater og ledninger, imod vindretningen eller ned i vand.
→ **Risiko for kvæstelser!**



Der skal anvendes egnet beskyttelsesbeklædning, beskyttelsesbriller og åndedrætsværn i henhold til de gældende nationale forskrifter ved håndtering af farlige stoffer.



Undgå antændelseskilder i omgivelserne.



Efterlad ikke enheden under tryk og/eller i solen. Sørg for, at apparatet ikke opvarmes til over den maksimale driftstemperatur (→ *tabel 1*). Beskyt apparatet mod frost og ammoniak.



Hverken dyser eller ventiler må gennemblæses med munden.
→ **Forgiftningsrisiko!**



Ved glat føre, vand, sne, is, på skråninger og i ujævnt terræn er der fare for at glide eller snuble.



Det er ikke tilladt at foretage reparationer eller ændringer af apparatet. Beskadigede eller ikke-funktionsdygtige dele skal omgående udskiftes af vor service eller vore godkendte servicepartnere.

Sikkerhedsventilen må ikke gøres funktionsudygtig.
→ **Eksplodingsfare!**



Anvend kun originale reserve- og tilbehørsdele. Vi påtager os intet ansvar for skader på grund af brug af fremmede dele.




Hold altid øje med manometret ved pumpning for ikke at overskride det max. sprøjtetryk (→ *tabel 1*). Før påfyldningen, efter brug, før vedligeholdelsesarbejder, ved arbejdsafbrydelser og i forbindelse med opbevaring skal apparatet være trykløst.



Vær opmærksom på følgende i forbindelse med transport: Transporter apparatet således, at det er sikret mod beskadigelser og mod at vælte. Apparatet skal være trykløst.
→ **Eksplodingsfare!**



Hvis udstyret på beholderen er utæt, skal trykket omgående fjernes fra udstyret, og det skal tages ud af drift!
→ **Eksplodingsfare!**

 Du finder de illustrationer, som angives i teksten, på de sider 3 - 5 i denne brugsanvisning.

Leveringsomfang

Beholder [1] med pumpe [2], slange [4] med udløbsfilter [34], stopventil [9], brugsanvisning [5], bærerem [6] og sprøjterør [7], rørbøjning [50], omløbermøtrikker [37]. (ill. 1)

Tekniske data

Apparattype	3237F..	3237P..	3278P..	3278F..
Max. påfyldningsmængde	5 l		8 l	
Samlet indhold	6,9 l		10 l	
Max. sprøjtetryk	3 bar			
Max. driftstemperatur	30 °C		40 °C	
Tomvægt / Totalvægt maks.	1,7 kg/6,7 kg		2,9 kg/10,9 kg	
Beholdermateriale	polyætylen			
Sprøjterør	messing	plastmateriale		messing
Bæremåde	I siden			
Teknisk restmængde	< 0,04 l			
Max. volumenstrøm	1,0 l/min			
Tilbageslagskraft	< 5 N			


Tabel 1

Montage

1. Fastgør bæreremmen [6] ved beholderen [1]. (ill. 2)
2. Skub slangen [4] med udløbsfilteret [34] ind i beholderen og gør den fast med omløbermøtrikken [37]. (ill. 3)
3. Skub slangen [4] ind i stopventilen [9], og gør den fast med omløbermøtrikken [37]. (ill. 3)
4. Skru sprøjterøret [7] på stopventilen [9]. (ill. 3)
5. Skru rørbøjningen [50] på sprøjterøret [7]. (ill. 3)

Kontrol

Visuel kontrol: Er beholderen [1], pumpen [2], slangen [4], stopventilen [9], stempelmanometret [16], og sprøjterøret [7], rørbøjning [50] med dyse [21] ubeskadiget? (ill. 1)

 Vær især opmærksom på forbindelserne mellem beholder – slange og slange – stopventil samt pumpegevindets og sprøjterørets tilstand.

Tæthed: Pump det tomme apparat op til 2 bar (ill. 11).

- ▶ Tryk må på 30 min. ikke falde med mere end 0,5 bar.

Funktion: Træk stempelmanometret [16] opad. (ill. 5)

- ▶ Der skal strømme tryk ud.

 Armen på stopventilen [9] kan låses og oplåses med låsen [40]. Efter låsning forhindres utilsigtet sprøjtning. (ill. 14)

- ▶ Lås evt. låsen [40] op, og aktivér stopventilen [9]. (ill. 14)
- ▶ Stopventilen skal åbne og lukke.



Kontrollér enheden regelmæssigt, og hvis den ikke har været brugt i længere tid, f.eks. Efter en vinterpause.

Beskadigede eller ikke-funktionsdygtige dele skal omgående udskiftes af vor service eller vore godkendte servicepartnere.

Forberedelse



Overhold henvisningerne i kapitlet „Sikkerhed“.

Apparatet skal befinde sig i lodret stilling.

Hvis beholderen påfyldes fra en vandledning, må ledningen eller en slange ikke stikke ind i beholderen.

1. Træk op i røde stempelmanometrets [16], indtil beholderen er trykløs. (ill. 5)
2. Tryk stempelstangen med greb [13] nedad og drej den imod uret.
 - ▶ Stempelstangen med greb er låst. (ill. 6)
3. Skru pumpen [2] ud af beholderen. (ill. 7)
- ☞ *Råd til blanding af sprøjtevæsken i apparatet eller til forblanding i en ekstern beholder: Påfyld 1/3 vand, tilsæt derefter sprøjtemidlet og fyld resten op med vand.*
4. Fyld sprøjtevæsken ind i beholderen [1]. (ill. 8)
5. Kontroller påfyldningsniveauet ved hjælp af skalaen [35] på beholderen. (ill. 8)
6. Skru pumpen [2] ind i beholderen. (ill. 9)
7. Tryk stempelstangen med greb [13] nedad og drej den med uret.
 - ▶ Stempelstangen med greb er åbnet. (ill. 10)
8. Generer det ønskede tryk (→ tabel 2) i beholderen (ill. 11).
- ☞ *Det max. tryk bør ikke overskride 3 bar (rød streg på stempelmanometret, ill. 11). Hvis trykket overskrides, aktiveres sikkerhedsventilen og afleder overtrykket.*
9. Tryk stempelstangen med greb [13] nedad og drej den imod uret. (ill. 6)
 - ▶ Stempelstangen med greb er låst.

Sprøjtning



Overhold henvisningerne i kapitlet „Sikkerhed“.

Apparatet må kun anvendes lodret eller hængende direkte opad.

Undgå, at der kommer sprøjtedråber på områder, som ikke skal behandles.

Vær opmærksom på middelproducentens instrukser!

1. Hæng apparatet over skulderen. (ill. 13)
- ☞ *For at undgå efterfølgende dryp skal sprøjterøret holdes opad ved den første sprøjtning, og stopventilen skal aktiveres, indtil der ikke mere kommer væske blandet med luft ud af dysen.*
2. Lås evt. låsen [40] op, og aktivér stopventilen [9]. (ill. 14)
 - ▶ Sprøjtningen starter.
3. Vær opmærksom på det optimale sprøjtetryk (→ tabel 2) på manometret [16] (ill. 11).

Sprøjtetryk	Sprøjtemængde ved en fladstrålsdysse (første udstyr)
1,5 bar	0,56 l/min
2,0 bar	0,64 l/min
3,0 bar	0,78 l/min

Tabel 2. Afhængighed: Sprøjtemængde – sprøjtetryk

4. Hvis sprøjtetrykket falder mere end 0,5 bar fra sit optimum, skal der pumpes efter.

☞ *Hvis der kommer væske blandet med luft ud af dysen, er beholderen tom.*

Efter brug



Overhold henvisningerne i kapitlet „Sikkerhed“.
Lad aldrig væske blive i apparatet.

1. Træk op i røde stempelmanometrets [16], indtil beholderen er trykløs. (ill. 5)
2. Lås stempelstangen med greb [13]. (ill. 6)
3. Skru pumpen [2] ud af beholderen. (ill. 7)
4. Tøm apparatet og skyl det igennem med klart vand.



Restmængden og beholderen skal samles og bortskaffes i henhold til de gældende love, forskrifter og regler.
Overhold forskrifterne fra producenten af midlet!

5. Rengør enheden med en fugtig klud
6. Til tørring og oplagring skal beholderen [1] og pumpen [2] opbevares separat i en tørre og frostfri omgivelser, beskyttet mod solstråler (ill. 16).



Rengør efter brugen beskyttelsesdragten og dig selv.

Vedligeholdelse og pleje



Overhold henvisningerne i kapitlet „Sikkerhed“.

Efter 50 anvendelser, mindst én gang årligt:

- Skru pumpen [2] ud af beholderen. (ill. 7)
- Byg pumpen [2] fra hinanden.
 - a) Fjern låsen fra stempelstangen med greb [13]. (ill. 17)
 - b) Træk stempelstangen med greb [13] ud af cylinderrøret indtil anslag og drej den imod uret. (ill. 17)
 - c) Skil stempelstangen med greb [13] og cylinderrør [2] fra hinanden. (ill. 17)
- Indfedt O-ringen [19] og manchetten [20]. (ill. 18)
- Saml pumpen.
 - a) Skub stempelstangen med greb [13] ind i cylinderrøret. (ill. 20)
 - b) Hold cylinderrøret [2] fast og tryk styreproppen [14] fast ind med tommelfingeren. (ill. 20)
 - c) Træk i stempelstangen med greb [13] indtil anslaget og drej den med uret. (ill. 20)
 - ▶ Styreproppen [14] går i hak.
- Lås stempelstangen med grebet [13] og skru pumpen [2] ind i beholderen [1]. (ill. 9)
- Rengør dysen [21] under rindende vand. (ill. 22)
- Tag filteret [22] ud af rørbøjningen [50], og rengør det under rindende vand. (ill. 23)
- Tag slangen [4] med udløbsfiltret [34] ud af beholderen og rengør udløbsfiltret under rindende vand. (ill. 24)
- Skil stopventilen [6] ad. (ill. 29)
- Skru låsehætten [45] af ventilkroppen [44] og træk trykbolten [25] ud af ventilkroppen [44]. (ill. 29)
- Indfedt O-ringene [24]. (ill. 29)
- Sammenbyg stopventilen [9].



Vær opmærksom på de lovmæssige ulykkesforebyggende forskrifter i dit land og kontrollér jævnligt apparatet. Hvis der ikke eksisterer nogen specielle regler, anbefaler vi, at en fagkyndig hvert 2. år udfører en udvendig og hver 5. år en indvendig kontrol, samt en styrkekontrol hvert 10. år.

Fejl



Anvend kun originale reserve- og tilbehørsdele.

Forstyrrelse	Årsag	Hjælp
Der opbygges intet tryk i apparatet.	Pumpen er ikke skruet fast.	Skru pumpen fast.
	O-ringen [19] ved pumpen er defekt.	Udskift O-ringen (<i>ill. 19</i>).
	Manchet [20] er defekt.	Udskift manchet (<i>ill. 19</i>).
Beholder utæt		Tag omgående udstyret ud af drift
Der trænger væske ud af pumpen.	Ventilskive [23] er tilsmudset eller defekt.	Rengør eller udskift ventilskiven (<i>ill. 21</i>).
Stempelmanometret viser intet beholdertryk, Sikkerhedsventilen afblæser for tidligt.	Stempelmanometer [16] er defekt.	Af sikkerhedsårsager er udskiftning af sikkerhedsventil/stempelmanometer ikke mulig. Henvend dig til MESTO fagmanden eller direkte til MESTO. (3237P) Udskift stempelmanometret. (3278P)
Dysen sprøjter ikke, der forefindes dog tryk	Dyse [21] eller/og filter [22] er stoppet.	Rengør dysen (<i>ill. 22</i>) eller/og filtret (<i>ill. 23</i>).
	Udløbsfilter [34] tilstoppet.	Rengør filteret (<i>ill. 24</i>).
Stopventilen lukker ikke.	Trykboltens [25] O-ring [24] er ikke fedtet ind/smurt.	Smør trykboltens O-ring (<i>ill. 29</i>).
Væske træder ud uden at grebet betjenes.	Trykbolt [25] eller O-ring [24] defekt.	Forny trykbolt eller O-ring (<i>ill. 29</i>).

Kontaktadresse for yderligere oplysninger → se forside.

Garanti

Vi garanterer, at dette apparat fra tidspunktet for første køb og inden for den til enhver tid gældende, lovmæssige forældelsesfrist for mangelsbeføjelser (max. 3 år) hverken udviser materiale- eller forarbejdningsfejl. Såfremt der inden for garantiperioden viser sig mangler, vil producenten eller distributøren i dit land uden beregning af arbejds- eller materialeomkostninger reparere apparatet eller (efter producentens skøn) selv erstatte det eller dets beskadigede dele. I et sådant tilfælde vil vi bede dig om at tage kontakt til os omgående. Vi har brug for regningen eller kvitteringen for købet af apparatet. En undtagelse fra garantien er slidstykker (tætninger, O-ringe, manchetter osv.) og defekter, som er optrådt på grund af en ukorrekt anvendelse og force majeure.

Overensstemmelseserklæring

iht. EF-maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, nr. 1A.

Vi, MESTO Spritzenfabrik Ernst Stockburger GmbH, Ludwigsburger Straße 71, D-71691 Freiberg, Tyskland,

erklærer på eget ansvar, at produkterne tryksprøjter af serierne 3237.. og 3278.. i den leverede version opfylder alle gældende bestemmelser i direktivet 2006/42/EF.

Desuden opfylder produktet direktivet 2014/68/EU om trykbærende udstyr.

Rolf Rehkugler er befuldmægtiget til at sammensætte den tekniske dokumentation.

Freiberg, 25.11.2016



Bernd Stockburger – Administrerende direktør –

Oplysningerne og illustrationerne i denne brugsanvisning er kun beregnet til orientering, og de er på ingen måde bindende. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer eller forbedringer på produkterne, hvis det betragtes som nødvendigt, uden at skulle orientere kunder, der er i besiddelse af en lignende model, om dette.

